



Bolzano, 01.03.2019

Redatto da:  
Kilian Bedin  
Tel. 0471/411884  
[Kilian.Bedin@provincia.bz.it](mailto:Kilian.Bedin@provincia.bz.it)  
Flavio Ruffini  
Tel. 0471/417100  
[Flavio.Ruffini@provincia.bz.it](mailto:Flavio.Ruffini@provincia.bz.it)

Signor  
Riccardo dello Sbarba  
Consigliere provinciale

Signora  
Brigitte Foppa  
Consigliera provinciale

Signor  
Hanspeter Staffler  
Consigliere provinciale

Gruppo Verde nel  
Consiglio Provinciale  
Piazza Silvius Magnago 6  
39100 Bolzano

Per conoscenza: Signor  
Josef Noggler  
Presidente del Consiglio provinciale  
Consiglio provinciale  
Piazza Silvius Magnago 6  
39100 Bolzano

## Interrogazione n. 100/19 – Utilizzo dell'inceneritore di Bolzano

Gentile Consiglieri provinciali

in riferimento alla Vostra interrogazione citata in oggetto, Vi faccio pervenire le seguenti informazioni:

**Quesito 1:** L'accordo con la Provincia di Trento prevede che le fasi operative di conferimento siano concordate tra i due gestori del servizio, per il termovalorizzatore di Bolzano l'Eco Center S.p.A., per la Provincia di Trento l'Agenzia per la depurazione di Trento. La quantità massima conferibile annualmente al termovalorizzatore di Bolzano viene fissata dall'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima di Bolzano.

**Quesito 2:** Nel 2017 nell'ambito dell'accordo delle due Province sono stati conferiti al termovalorizzatore di Bolzano 10.404 tonnellate di rifiuti urbani. Nel 2018 sono state 15.202 t.



**Quesito 3:** Nel 2017 a fronte dei quantitativi indicati nell'accordo del 2017 tra le Province di Trento e Bolzano sono stati conferiti al termovalorizzatore di Bolzano solo 10.404 tonnellate, perché i primi conferimenti all'impianto di Bolzano sono iniziati solo in aprile dello stesso anno.

**Quesito 4:** Facciamo presente che il range tra 15.000 e 20.000 t/anno è stato trattato nella riunione del comitato di coordinamento dell' 11 gennaio 2017.

**Quesito 5:** Al termovalorizzatore di Bolzano dalla Provincia di Trento viene conferito rifiuto urbano indifferenziato secco (200301) nei quantitativi indicati sopra e sovvalli (191212) dall'impianto di fermentazione di Cadino, nel 2017, 2.184 ton e nel 2018, 1.989 ton. Il sovvallò non è altro che l'impurità risultante dal trattamento meccanico del rifiuto organico, prodotto nel bacino di utenza di Eco-Center S.p.A. e conferite presso l'impianto di Cadino per il recupero dell'umido e per la produzione di energia rinnovabile da biomasse.

**Quesito 6:** Lo scostamento c'è stato per quanto riguarda i conferimenti del sovvallò da Cadino, perché da accordi tra Provincia di Bolzano, Provincia di Trento e il Comune di Bolzano il quantitativo non doveva superare le 1.000 ton/anno. Non è stato interpellato il comitato di coordinamento trattandosi di un superamento non autorizzato.

**Quesito 7:** Le quantità di rifiuti complessive trattate dal nuovo termovalorizzatore di Bolzano dall'entrata in esercizio sono:

2013: 82.977 t  
2014: 99.328 t  
2015: 108.420 t  
2016: 112.583 t  
2017: 123.332 t  
2018: 134.969 t

**Quesito 8:** Al di fuori del 2018 l'autorizzazione AIA per l'esercizio del termovalorizzatore di Bolzano è stata rispettata.

**Quesito 9:** Visto l'aumento dei quantitativi di rifiuti nel 2018 si andrà a valutare una eventuale modifica dell'AIA in funzione dei nuovi flussi dei rifiuti.

**Quesito 10:** Per quanto riguarda il 2018 Eco Center ha informato l'Ufficio gestione rifiuti solo a fine anno.

Distinti saluti

L'Assessore  
Giuliano Vettorato

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIANO VETTORATO

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-VTTGLN73M18A952Z

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: af8b34

unterzeichnet am / sottoscritto il: 01.03.2019

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 25.03.2019 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 25.03.2019